

YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU

MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ

ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI

2022-2023 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI DERS PLANI (YENİ KODLAR)

BİRİNCİ YIL

I.Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904101	Dil Bilgisi 1	3	0	3	4
9904102	Çeviriye Giriş 1	3	0	3	4
9904111	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 1	3	0	2	5
9904105	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 1	3	0	3	4
9904112	Çevirmenler için Türkçe 1	3	0	2	3
9904113	Bilgisayar Destekli Yazma Becerisi	2	0	2	3
	ZORUNLU DERSLER				
9904108	Türk Dili 1	2	0	2	2
9904109	Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi 1	2	0	2	2
9904110	İngilizce 1	4	0	2	3
	Toplam	25	0	21	30

II.Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904212	Dil Bilgisi 2	3	0	4	6
9904202	Çeviriye Giriş 2	3	0	3	4
9904210	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 2	3	0	2	5
9904204	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 2	3	0	3	5
9904211	Çevirmenler için Türkçe 2	3	0	2	3
	ZORUNLU DERSLER				

9904207	Türk Dili 2	2	0	2	2
9904208	Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi 2	2	0	2	2
9904213	İngilizce 2	4	0	2	4
	Toplam	23	0	20	31

İKİNCİ YIL

III. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904311	İngilizce 3	4	0	2	4
9904312	Not Alma Teknikleri	3	0	3	5
9904313	Edebiyat Çevirisi 1	3	0	3	5
9904314	Ticaret Metinleri Çevirisi	2	0	3	4
9904310	Özel Alan Çevirisi	3	0	3	4
9904307	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi 1	4	0	4	5
9904315	Çince 1	4	0	2	3
	Toplam	23	0	20	30

IV. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904410	İngilizce 4	4	0	3	4
9904411	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	3	5
9904403	Edebiyat Çevirisi 2	3	0	3	4
9904404	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9904412	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi 2	3	0	3	5
9904409	Çeviri Kuramları	3	0	3	5
9904413	Çince 2	4	0	2	3
	Toplam	23	0	20	30

ÜÇÜNCÜ YIL

V. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904515	İngilizce 5	4	0	3	4
9904516	Ardıl Çeviri	3	0	3	6
9904517	Araştırma Yöntemleri 1	3	0	3	5
9904518	Arapça Lehçeler 1	3	0	2	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9904519	Çince 3 (S)	4	0	3	3
	Toplam	23	0	20	30

VI. Yarıyıl (Normal Öğretim)

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904611	İngilizce 6	4	0	3	4
9904612	İleri Ardıl Çeviri	3	0	3	6
9904613	Araştırma Yöntemleri 2	3	0	3	5
9904614	Arapça Lehçeler 2	3	0	2	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9904615	Çince 4 (S)	4	0	3	3
	Toplam	23	0	20	30

Seçmeli Dersler

V. Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKT S
9904511	Dikolektik Beceri Eğitimi (S)	3	0	3	4
9904512	Türkçe ve Arapça Diksiyon (S)	3	0	3	4
9904513	Akademik Yazma Becerisi (S)	3	0	3	4
9904514	Çeviri Stratejileri (S)	3	0	3	4

VI.Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKTS
9904607	Dış Politika ve Diplomasi Çevirisi (S)	3	0	3	4
9904608	Bilgisayar Destekli Çeviri (S)	3	0	3	4
9904605	Görsel İşitsel Çeviri (S)	3	0	3	4

DÖRDÜNCÜ YIL

VII. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904711	İngilizce 7	4	0	3	4
9904712	Eşzamanlı Çeviri	4	0	4	5
9904703	Staj	0	2	2	5
9904713	Çeviri Eleştirisi	3	0	3	5
9904714	Hukuk Metinleri Çevirisi	3	0	4	5
	Seçmeli Ders	3	0	3	3
9904715	Çince 5 (S)	4	0	3	3
	Toplam	21	2	22	30

VIII. Yarıyıl (Normal Öğretim)

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9904811	İngilizce 8	4	0	3	4
9904812	İleri Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	6
9904803	Bitirme tezi	0	2	2	5
9904813	Yazma Eser ve Belge Çevirisi	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9904814	Çince 6 (S)	4	0	2	3
	Toplam	20	2	19	30

Seçmeli Dersler**VII. Dönem**

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKT S
9904707	Noter Çevirmenliği (S)	3	0	3	4
9904708	Turizm Metinleri Çevirisi (S)	3	0	3	4
9904710	Çeviri Tarihi (S)	3	0	3	4

VIII. Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKTS
9904806	Konferans Çevirmenliği (S)	3	0	3	4
9904810	Sözlü Çeviri Uygulamaları (S)	3	0	3	4
9904808	Yazılı Çeviri Uygulamaları (S)	3	0	3	4